

4. Maka firman TOEHAN: Adakah patoet maka engkau marah bagitoe? jia; maka dipintanja bijarliah djawa nja mati, karena katarja: remaklah akoe mati daripada hidoep!
9. Maka firman Allah kapada Joenoes: Patoetkah amarahmoe berbangkit bagitoe akan pohon alheiranini! Maka djawabnja: Patoet djoe amarahkoe berbangkit sampei kanti-matian.
10. Maka firman TOEHAN: Bahoeu engkau sajang akan pohon alheiranini, jang tiada engkau berboewat birang kerdja padanja dan jang tiada kaupélliharkan, jang soedah toemboeh pada satoe malam dan jang hilang pon pada satoe malam;
11. Entah tiadakah Akoe ini sajang akan Ninéwei, nagéri bésar itoe, jang dalamnja adalah lebih daripada saratoes doewa poeloe riboe orang isinja, jang belom tahoe mémbedakan antara tangan kanan dengan tangan kirinja, tambahan lagi batoeroenlah panas mata-hari kena k-

4. Maka firman TOEHAN: Adakah patoet maka engkau marah bagitoe? jia; maka kaboewarliah Joenoes dari dalam nagéri itoe, laoe doedoeklah ija téntang sabélah timoer nagéri, dipérboewatnja disana akan dirinja saboewah pondok, laoe doedoeklah dibawah nawoernja héndak mélihat nagéri itoe dipéngapakan.
6. Maka olih TOEHAN Allah di-adatkan sabatang pohon alheirani, ditomboehkannya dia ka-atas Joenoes, soepaja ada barang nawoeng di-atas kapalanja akan ménghiboerkan dia daripada doeka-tjitanja. Maka soekajitalah Joenoes akan pohon alheiranini itoe amat sangat.
7. Tetapi kaésokan barinja pada boeka fadjar di-adakan Allah sae-heirani itoe, jang méngkil pohon alheirani itoe, sahingga lajolelah ija.
8. Maka satélah térbitlah matahari, tiba-tiba di-adakan Allah soeatoe a-

al
vax

F A S A L I.

BAHOEA inilah firman TOEHAN jang télah datang kapada Micha, saorang Morasji, pada zaman Jojam dan Achaz dan Jéhizija, radja-radja Jehoeda, barang jang télah dilihatnja akan hal Samaria dan Jeroezalim.

2. Dégartah olihmoe, hei ségala bangsal bérilah télinga, hei boemi déngan ségala isinja! Bijarliah Toehan Hoewa djadi saksi di-antara kamoé sakalian, ija-itoe Toehan dari dalam kaábah kasoejtjiannja.

3. Karéna sasoeungguénja TOEHAN kaloewar dari pada témpatnja dan toeroen dan méndjédjak ségala témpat tinggi dibocni.

4. Dibawahnja hanjioerlah ségala goenoeng dan héréblablah ségala lémbah! saperti lilin dari hadapan api dan saperti ajar jang tértjoerah katémpat jang dalam.

K I T A B N A B I

M I C H A.

5. Maka sakalian ini olih karena salah Jákoeb dan olih karena dosa bangsa Israël! Mana garangan moela kasalahan Jákoeb? Boekankah ija-itoe Samaria? Mana garangan moela ségala panggoeng Jehoeda? boekankah ija-itoe Jeroezalim?

6. Maka sébab itoe Samaria koe-djadikan kélak padang jang petoeh déngan timboenan batoe dan témpat orang tanam pokok angoer; dan Akoe akan méndjoeinkan batoe batoe toenja kadalam lémbah dan méntomboekan ségala atasnja.

7. Dan ségala patoengnja akan dihanjioer-loeochkan dan ségala jang télah dipéroluhnja saperti opah soendal itoe akan dibakar habis déngan api, dan ségala kerhalanja akan koe-djadikan kabinasahan; karena déngan opah soendal soedah dikoeppoelkannya itoe dan ija itoe kembali akan méndjadi opah soendal.

T A M A T.

8. Maka sebab itoe akoe m'ratap dan m'rawoeng, akoe b'rdjalan d'ngan t'landjang dan t'eroeri, akoe b'rgadoeh-gadoeh saperti naga dan b'rkaboeng saperti boeroeng onta.

9. Wah, loeka parahnya tiada t'ro- baikan! Wah, Jehoda djoega jang kena; maka datanglah ija sampei kapintoe g'réhang oematkoek, sampei kaferozalim.

10. Djanglanlah kamoe chabarkan itoe d'gat, djangan kamoe m'na- ngis k'ras-k'ras! b'rg'eloemanglah dirimoe d'ngan haboe diaf'era.

11. H'ndaklah kamoe langsoeng, hei p'rampoewan p'edoedoek Safril! d'ngan maloe kat'landjanganmoe; bahoea p'rampoewan p'edoedoek Za- nan tiada kaloewar; p'ratapan ada- lah diBeit-haizal dan m'negalkan kamoe daripada tinggal disana.

12. Wah, p'rampoewan p'edoedoek Marof m'nantikan jang bajik d'ngan tjoema-tjoema; kar'ena jang djabat itoe t'elah t'eroen daripada toehan sampei kapada pintoe g'réhang Je- rezalim.

13. K'nananlah koeda pada-rata, hei p'rampoewan p'edoedoek Lachis! bahoea ija soedah m'bh'ri toeladan dalam b'rdosa kapada poet'ri Zion; kar'ena d'idalammoe t'elah didapati akan kasalahan orang Israil.

14. Maka sebab itoe b'rikatlanah sa- moewanja sampei kaMoreset-Gat; ba- hoea s'gala goedang Achzib t'elah djadi saperti d'hoeloe Achzab bagai s'gala radja orang Israil.

15. Bahoea Akoe akan m'mbawa saorang waritz jang b'laroe kapada hartamoe, hei p'rampoewan p'edo- doek Maresja! Ka-Adoelam p'rgilah s'gala kamoeliam Israil.

16. Goendoelkanlah dan tjoekoer- kanlah dirimoe, olih kar'ena anak- anakmoe jang k'kasih! loewaskanlah goendoelannoe saperti boeroeng na- sar, sebab marika-itoe soedah di- pindahkan daripadamoe d'ngan t'er- tawan.

F A S A L II.

Wah bagai marika-itoe sadat-kan- jang m'reka barang jang sadat dan m'nfikirkan djabat di atas tempat tidoeraja; s'erta t'ranglah pagit loet maka dilakoekannya sab'rapu langjah koewat tangannya.

2. Djikalau marika-itoe m'ng'henda- ki b'ndang, maka dirampasja akan dia, ataw roemah, maka di-ambilya akandia; d'émikianlah dirampasja roemah daripada toewannya d'ngan gagah dan harta b'nda daripada o- rang jang 'emponja dia.

3. Maka sebab itoe d'émikianlah to- man TOEHAN: Bahoea-sanja Akoe m'nu- datangkan k'elak soeatoe t'jelaka utam- bangsa ini, daripadanya tiada dapat kamoe tarik kaloewar lehermoe ataw b'rdjalan t'ega dalamja, kar'ena ija-itoe akan masa djabat adanja.

4. Maka pada hari itoe djoega di- angkat oranglah soeatoe njanjan a- kan halmoe s'erta di-angkatnja sabi- dji ratap, katanja dalam ratapnja: Bahoea kami soedah didjarahi habib- habis! B'hagian poesaka bangsakoe soedah d'itoeekarnya. Wah, bag'etna na ija soedah oendoeer daripudakoe d'ngan djemoe! S'gala b'ndang ko- mi diseroehnja b'hagi-b'hlagi.

5. Bahoea-sasoenggoehnja pada ma- sa itoe saorang pon tiada jang m'lo- loetar oendei akan b'roth soeatoe b'hagian bag'aimoe d'idalam sadang dj'emaat TOEHAN!

6. Djangan b'rhoehocat! Ijt'lah marika-itoe b'rhoehocat! Marika-itoe tiada akan b'rhoehocat! Maka s'rtah ini maloe dan katj'laan tiada akan laloe daripadamoe.

7. Apakah kata orang, hei b'roeh- Jakoeb? Adakah kiranya toehan hei s'g'era-s'g'era akan moelka? Adalah bagitoe p'rhoewatannya? Maka tin- dakah bajik s'gala p'rhoewatannoe bagai orang jang b'roet djabatnja? 8. T'etapi oematkoek d'hoeloe itoe m'ndoehaka kapudakoe saperti toeh-

KITAB NABI MICHA II, III.

soeh; dikoeaskannya s'limoet dan djoebah jang indah-indah daripada toeboeh orang jang laloe daripada djalan d'ngan s'enang hatinja, sa- p'rti kalau marika-itoe k'embali da- ripada p'p'rang.

9. S'gala b'ni oematkoek kamoe ha- laukan d'ngan gagah dari dalam roemah kasockaannya; daripada anak- anak p'njoesoenja kamoe m'ngambil p'rhjasantkoek sampei salama-lama- nja.

10. Bangkitlah kamoe, p'rgilah! Ine! boekan lagi tempat p'rh'ntian- moe! S'ebab ija soedah d'j'emarkan olihmoe, maka ija-itoe dilaroh ka- pada orang p'nagei hoelang d'ngan p'ngkat jang tiada t'eroerikan.

11. Djikalau ada saorang jang tja- kap angin dan p'niroe, dan jang b'rkata d'ngan doestanja bag'ini: Bahoea akoe h'ndak b'rhoehocat ba- geimoe kar'ena ajar-anggoer dan toe- wak! maka ijalah saorang nabi ada- nja bagai bangsa ini!

12. Bahoea-sasoenggoehnja Akoe djoega akan m'ng'oempoeikan samoe- wa kamoe, hei Jakoeb! dan m'ng- himponkan sisa Israil; b'rsama-sa- ma Akoe akan m'ndjadikan marika- itoe saperti kambing domba Bozra, sap'rti soeatoe kawau kumbang di- dalam kandangnya; marika-itoe akan b'rd'ngoe-d'ngoeing dari kar'ena banjak manoesia.

13. Maka djantian jang koewat itoe akan b'rdjalan dihoeloe marika-itoe; marika-itoe m'nt'as d'ngan kabanja- kannja s'erta masok kaloewar daripada pintoe g'réhang. D'émikianlah Radjanja akan b'rdjalan dihadapan marika-itoe dan TOEHAN pon pada hoeloenja!

F A S A L III.

DANLAGI katakoe: D'ngarlah kira- nja olihmoe, hei s'gala p'rhoehocoe Jakoeb dan s'gala kapala bangsa Israil! boekankah paloe kamoe m'ng'etahoei insaf?

2. Marika-itoe m'bh'ni mana jang bajik dan soeka akan djabat; mari- ka-itoe m'ng'oeliti toeboehnja dan m'ntj'weikan daging daripada toe- lang-toelangnja.

3. Behkan, marika-itoe lah dia jang makan daging oematkoek dan m'ng- oeliti toeboehnja dan m'ematah-ma- tabkan toelang-toelangnja, dib'bhagi- kannja dan di-atoerkannya sap'rti daging dalam p'rijoek dan sap'rti p'nggal-p'nggal daging dalam b'la- nga.

4. Pada masa itoe marika-itoe akan b'rs'eroe-s'eroe kapada toehan, t'eta- pi tiada disahoehnja akan marika- itoe; m'lainkan Ijapon akan m'nja- markan moekannya daripadanya, sa- p'rti p'atol pada p'rhoewatan ma- rika-itoe jang djabat itoe!

5. D'émikianlah firman TOEHAN a- kan hal s'gala nabi jang m'ng'jat- kan oematkoek: Apabila pada marika- itoe ada tjoekoep akan dimamah d'e- ngan g'ginja, maka s'eroenja: Sala- matlah! t'etapi akan orang jang tia- da m'ng'owap moeloenja disadia- kannja p'rang.

6. Maka sebab itoe akan djadi ma- lam bag'aimoe akan ganti p'nglihat- chajal, dan kag'elapan bag'aimoe a- kan ganti t'uoenggan dan matahari pon akan masok l'nnjap daripada nabi-nabi ini dan sijang hari pon a- kan djadi hitam bag'inja.

7. Maka s'gala p'lihat itoe akan maloe dan s'gala p'rhoeng k'na b'ra moeka, samoewanja akan b'er- djalan d'ngan t'rb'it misinja, ka- ren' tiada akan ada barang sahoe- tan daripada filah Allah.

8. T'etapi akan d'koek, bahoea-sanja adalah akoe p'rhoeh d'ngan koewat, p'rhoeh d'ngan Roh toehan; danlagi adalah padakoe jak dan b'ran akan m'bh'ri taboe jakoeb kadjabatannya dan Israil dosanja.

9. Maka sebab itoe d'ngarlah olih- moe ini, hei s'gala p'rhoehocoe bang- sa Jakoeb dan s'gala kapala bangsa Israil! jang dj'emoek akan barang

jang bétoel dan jang mémoetar-balikkan sègala jang béhar;

10. Jang mémboengon Zion di atas alas darak dan Jeroezalim di atas alas lalim.

11. Bahoea sègala pènghoeloemja mémoetoekan hoekoem dèngan maka soewap dan sègala imamnja méngadjar dèngan méngambil opah, dan sègala nabinja bernoebocat karèna oewang; kèndatilah, marika-itoe pèrsandar djoega pada TOEHAN, katanja: Boekankah TOEHAN ditèngah-tèngah kami? bahoea barang tjélaka pon tiada akan datang atas kami!

12. Maka sakarang olih karèna sèbab kamoelah Zion akan ditanggala saperti bèndang dan Jeroezalim akan djadi timboenan batoe dan boekit kaabàh itoe akan djadi boesoet dihoetan.

F A S A L IV.

TETAPI pada hari jang térkémoedian akan djadi bahoea boekit kabab TOEHAN akan ditètapkan di-atas kèmoentjak sègala goenoeng, dan ija-pon akan ditinggikan daripada sègala boekit, dan sègala bangsa pon akan bènkaromoen kapadanja.

2. Dan bèbèrapa-bèrapa bangsa kafir akan pèrgi sèrta katanja: Mari, kami bèrangkat kaboeokit TOEHAN dan kaKaabah Allah Jäkoeb, soepaja diadjarja kami akan hal djalan-djalannja, bjar kami bolih bèrdjalan pada loeroeng-loeroengnja; karèna daripada Zion akan térbit hoekoem, dan firman TOEHAN pon dari dalam Jeroezalim.

3. Maka Ijapon akan mënghoekoemkan di-antara bangsa jang bèsar-bèsar dan mémoetoekan hoekoem bèbèrapa bangsa jang bèsar dan amat djawoeh tèmpanja; maka marika-itoe akan mèmumpa sègala pèdangnja mëndjadi pèrggali dan sègala pëndahannja mëndjadi sabit; bangsa tiada akan mënghoenoes pè-

dang lawan bangsa dan tiada dapat marika-itoe bèrladjar bèrperang.

4. Mèlainkan marika-itoe akan doedoek masing-masing dibawab pokok anggogornja dan dibawah pokok unjaja, dan saorang pon tiada jang akan méngédjoetkan marika-itoe; bahoea inilah firman jang térbit daripada moetoet TOEHAN samèsta alam sahian.

5. Bijarlah sègala bangsa bèrdjalan masing-masing dèngan nama dawnnja, tètapi kami djoega hëndak bèrdjalan dèngan Nama TOEHAN Allah kami kèkal salama-lamanja!

6. Maka pada hari itoe djoega, demikianlah firman TOEHAN, Akoe akan mënghimponkan barang jang sèsat, dan mëngompoelkan barang jang térbilau, dan sègala marika-itoe jang kadoeka-tjitakan dèhoeloe.

7. Maka jang tètah sèsat itoe akan koedjadiakan sisa dan jang térbilau bèrei itoe koedjadiakan soetoe barang jang bèsar; dan TOEHAN pon akan djadi Radjanja di-atas boekit Zion daripada masa itoe sampai salama lamanja.

8. Maka éngkau, hei Migdal-eider, hei Ofel poetèri Zion! kamoelahan moe akan datang! behkan pèmbèntahan jang dèhoeloe itoe akan datang, ija-itoe karadjaan poetèri Jeroezalim!

9. Maka sakarang, mëngapa éngkau mëngangis térsédih-sédih? Tidakkah lagi Radja di-antara kamoe? Soedah binasakah sègala pèmbèrintahan, maka éngkau kadalangan sabit saperti saorang pèrampoewan jang hëndak bèranak?

10. Rasailah sakit, hei poetèri Zion! saperti saorang pèrampoewan jang mënjakiti hëndak bèranak, tètapi gal tadapat tiada éngkau méntinggal kan nagèri dan doedoek dipoolang dan pèrgi sampai kababil! Maba di sana djoega éngkau akan ditèhoenon dan disana pon TOEHAN akan mèmoe boes éngkau daripada tuangan sègala moesoehmoel!

11. Maka sakarang, bèbèrapa bangsa jang bèsar-bèsar bèrhimpon lawan éngkau sèrta katanja: Bahoea ija soedah djadi nédjjs dan mata kami mëmandang kapada Zion!

12. Tètapi tiada dikètahoemja akan kafikiran TOEHAN dan tiada marika-itoe mëngarti bijaranja; bahoea ija akan mëngompoelkan marika-itoe saperti bèrkas-bèrkas gandoem kapada tèmpat pènggrik.

15. Bangoenlah éngkau dan iriklah, hei poetèri Zion! bahoea-sanja Akoe mëmboewat bageimoe sabatang tandoek bési dan koekoe daripada tèm-baga dan éngkau akan mëngantjoerkan bèbèrapa bangsa jang bèsar-bèsar, dan hartanja akan kaharamkan bagei TOEHAN dan milik marika-itoe bagei Toehan saloeroeh boemi!

14. Sakarang, bijarlah éngkau mëndjarah-rajah, hei pèrampoewan pèndjarah! bijarlah kita dikèpoeng dan dipitjak bèrkoeliling! bijarlah sègala hakim Isirail dipaloe dèngan toengkat pada pipinja!

F A S A L V.

MAKA éngkau, hei Beil-lehim Eferafa! dikikalau kèjil éngkau di-antara bèrboc-riboc nagèri Jehoea, daripada moe djoega akan térbit bageikoe saorang jang djadi Pèmerintah Isirail, maka kalocwarnja daripada dèhoeloe kala, daripada awal zaman.

2. Maka djikalau kiranja disèrahkanja marika-itoe sakalipon sampai kapada masa, apabila jang hëndak bèranak itoe soedah bèranak, maka sègala saodaranja jang tinggal itoe akan kèmbali kapada bani Isirail.

5. Maka Ijapon akan mënjatakan dirinja dan bènkaradjaan dèngan kowasa TOEHAN dan dèngan kamoeliam Nama TOEHAN Allahnja; maka marika-itoe akan doedoek, karèna Ijapon akan bèsar sampai kapada sègala hoedjoeng boemi!

4. Maka olihnja djoega akan ada salam! apabila Asjoer hëndak masoek kadalam nagèri kami dan mëmidjak-midjak sègala maligei kami, maka kami akar mënjoeeroekkan loedoeh orang gombala dan doelapan hoeloebalang dari antara orang kabanjakan akan mëlawan dia.

5. Ija-itoe akan makan habis tanah Asjoer dèngan pèdang dan tanah Nimrod dèngan pèdang jang térhoenoes; demikianlah akan di-adakannja kaloe poectan daripada Asjoer, apabila ija hëndak masoek kadalam nagèri kami dan mëlangkahkan bantaran kami.

6. Maka orang pèninggal daripada Jäkoeb akan ada di-antara bèbèrapa bangsa, saperti émbone daripada TOEHAN, saperti titik-titik émbone pada toemboeh-toemboehan, jang tiada mënantikan orang ataw toenggoe akan anak-anak manoesia.

7. Behkan, orang pèninggal daripada Jäkoeb akan ada di-antara sègala bangsa, di-antara bangsa jang bèsar-bèsar, saperti singa di-antara sègala binatang jang dihoetan, saperti singa jang gauas di-antara sègala kawon domba, barang jang ditèrkannja itoe ditèkannja dèngan kakinja dan dirampasnja, sabingga saorang pon tiada dapat mëloepoetkan itoe.

8. Bahoea tangannoe akan ditinggikan atas sègala pèmbèntimoe dan sègala moesoehmoe akan ditocmpas.

9. Maka akan djadi pada hari itoe djoega, demikianlah firman TOEHAN, bahoea sègala koelamoe akan koelocmpas dari tètah-tètahmoec dan sègala ratamoe akan koelinasakan; 10. Dan sègala nagèri tanahmoec akan koerombak dan sègala kota bèntengmoec akan koeroeboehkan.

11. Dan sègala tètoungan akan koepoetoeskan daripada tangannoe dar: barang ablu!-moedjoem akan tiada lagi padamoe.

12. Dan sègala patoengmoec toewangan ataw pabatan itoe akan koela-

loekan dari têngah-tengahmoe, dan tiada lagi kamoe akan mênjembah soedjoed kapada pèrboewatan tangannoe.

13. Dan sêgala hoetan-hoetanmoe akan koebantoen dari têngah-tengahmoe dan sêgala koewilmoe pon akan koebinasakan.

14. Danlagi Akoe akan mémbalas dêngan gèram dan kahangatan moer-kakoe kapada sêgala bangsa kafir, jang tiada maoe mênêngar.

F A S A L VI.

MAKA, sakarang dêngarlah olih-moe firman TOEHAN! bangkitlah bérdiri, bérhantablah dêngan sêgala goe-noeng, bijarlah sêgala boekit mênêngar soewarameo!

2. Dêngarlah olih-moe, hei sêgala goenoeng! atjara TOEHAN, hei sêgala alas boemi jang tiada têngérah! karéna pada TOEHAN adalah atjara dêngan oematuja, Ijapon béndak bérhoekoem dêngan orang Isjraël!

3. Hei oematkoe! apakah pèrboewatankoe kapadamoe? dêngan apa garangan Akoe soedah mêngoesik éngkau? najiklah saksi ataskoe!

4. Boekankah Akoe soedah mênghantar akan kamoe kaloewar dari nagéri Masjir, dan soedah mênêboes kamoe dari dalam roemah pèrhambaan itoe, takala Akoe mênjoeroehkan Moesa dan Haroen dan Mirjam bérjalan dihadapannoe!

5. Hei oematkoe! ingatlah kiranja akan barang jang dibijarakan olih Balak, radja Moab itoe, dan akan barang jang disahoet kapadamuja olih Balhoem bin Beor, dan akan sêgala pèrkara jang télah djadi daripada Sitim sampei kaGilgal, soepaja diké-taloei olih-moe akan sêgala kaadilannoe.

6. Dêngan apa bolih akoe mênghandap TOEHAN dan mênjembah soedjoed kapada Allah taala? Bolihkah akoe

mênghadap Dia dêngan korban bukaran, dêngan lèmboc moedo jang oemoer satahoen?

7. Masakan TOEHAN bérkenan akan domba djantan bérboe-riboe? ataw akan soengei minjak bértaks-taksan? Bolihkah akoe mênpersémbahkan an-naq soeloeng-koe karéna kasabahan koe? ataw boewah pèroek-koe karéna dosa dijiwakoe?

8. Bahoea soedah dibérinja tabuu kapadamoe, hei manoesia, barang jang bajik; maka apa garangan di-toentoet TOEHAN daripadamoe, up-tainkan bérboewat insaf dan lewah akan kamoerahan dan bérjalan moer-ta Allahmoe dêngan hati jang réndah!

9. Bahoea soewara TOEHAN adalah bérseroe-séroé didalam nagéri: karéna hikmat ija-itoeelah takoei akan Namamoe! Dêngarlah olih-moe boer-tji tjéméti dan sijapa jang soedah mênéntoekan dia!

10. Adakah lagi dalam roemah orang fasik béhêrapa harta diari jollan dan saboewah Efa jang koerang dan térkoetoe?

11. Bolihkah Akoe sabarkan nora-tja jang salah dan poendi-poendi ber-isi batoe timbangan pènipoe?

12. Salingga orang-orang kajuaja mêngandoengkan gagah dan sêgala orang isinja bérkata bohong dêngan hidah pènipoe didalam moeloe-tja?

13. Maka sêbab itoe djoeja Akoe akan mênjésahkan dikau, sabab éngkau pingsan dan méndatangkan kabinasaan atas sêgala dosamoe!

14. Bahoea éngkau akan makan tapi tiada sampei kénjangan dan bar-pon pon akan bérfébih-tébih dila-lam hatimoe; bahoea éngkau akan oendoer tetapi tiada loepoet dan dikalau éngkau loepoet sabalpon, maka Akoe mênjérahkan dibau ka-pada pédang.

15. Bahoea éngkau akan mómation-té-tapi tiada mêncoewet, éngkau akan mêngrinik boewah zoit tetapi tiada mêngoerapi dirimoe dêngan minjak

éngkau akan mêngapit ajar-anggoer, tetapi tiada minoem daripandanjal

16. Karéna sêgala ondang-ondang Omri itoe dipèltharakan, démikian pon sêgala pèrboewatan bangsa Achab; dan éngkau bérjalan mênoroet sêgala bijaranja, sahingga ta-dapat tiada Akoe mênjérahkan dikau akan kabinasaan, dan sêgala orang isi nagéri: akan kahinaän, maka éng-kau akan mênanggoeng katjelaän oematkoe!

F A S A L VII.

WAI bageikoe! karéna adalah halkoe saperti kalau soedah habis poepoei agoeng, kalau soedah habis poengoeitan boewah anggoer jang térkémoeidian itoe; sabidji boewah anggoer tiada lagi akan dimakan; tjoe-ma-tjoe-ma akoe ingin akan boewah ara jang masak!

2. Bahoea orang jang bajik soedah hilang dari dalam nagéri dan orang jang toeloes hati tiada lagi di-antara manoesia; samoewanja mênghimoi akan mênompahkan darab, saorang kédjar akan saorang dan mênben-tang djaring akandia.

3. Tangan adalah pada marika-itoe hanja akan bérboewat djabat; bahoea pènghoeloe minta hadjih dan hakim pon sêladjatakan opahan, dan orang bésar mênjatakan lobanja dêngan tiada maloe, samoewanja itoe minta makin lébih.

4. Adapon jang bajik di-antara marika-itoe, ija-itoe saperti doeri djoe-ga adanja dan jang dikatakan toeloes hatinja itoe tadjam daripada pangar doeri; maka apabila hari sêgala pènoenggoemoe, ija-itoe hari toelab-moe soedah sampei, maka samoe-wanja akan hoeroe-bara di-antara marika-itoe.

5. Djangan lagi pèrtjaja akan sahabat, djangan lagi harap pada taualan; pèltharakanlah bibir moelmoel

dari-pada pèrampoewan jang bérbaring pada pangkoemoe.

6. Karéna anak laki-laki mênghinakan bapanja, dan anak pèrampoewan mênutoerhaka kapada ibonja dan minantoe pèrampoewan pon kapada mêntoewanja pèrampoewan, dan orang isti roemahnja djoe-ga mên-djari orang poenja sèteroe.

7. Tetapi akan dakoe, bahoea akoe héndak mênéngadah kapada TOEHAN; akoe mênantikan Allah salamatkoe; maka Allahkoe djoe-ga akan mêné-ngar akoe!

8. Djangan éngkau soeka-tjita akan halkoe, hei sètéroekoe! djikalau akoe soedah djatoh, maka akoe akan bangoen poela! apabila akoe doetoeck dalam kagélapan, maka TOEHAN djoe-ga akan djadi têngangkoe.

9. Adapon akoe mênanggoeng moer-ka TOEHAN, sêbab akoe soedah bér-boewat dosa, maka ija-itoe sampei dipadoekannja pèrkarakoe dan dilakoekannja hakko; bahoea Ija akan mêngaloewarkan dakoe kapada têng-rang, dan akoepon akan mélihat basannja.

10. Maka ija-itoe akan dilihat olih sètéroekoe, laloe moekannja akan katoetoepon maloe, ija jang soedah bér-kata kapadakoe démikian: Dimanalah sakarang roemah Allahmoe? Bahoea matakoe akan mênandang kapadanja, laloe ija terpidjak-pidjak saperti bejajak didjalan.

11. Bahoea pada masa pagar tem-bokmoe dibangoenkan poela, pada hari itoe djoe-ga sêgala batasannoe akan diloe-waskan amat sangat.

12. Maka pada masa itoe djoe-ga orang akan datang kapadamoe dari Asjoer dan dari nagéri-nagéri Masjir; dan dari Masjir sampei kasoengi dan dari lawoet sampei kalawoet dan dari goenoeng sampei kagoenoeng.

13. Kéndatilah, maka tanah ini akan binasa djoe-ga olih karéna orang pèdoetoecknja, ija-itoeelah hasil pèr-boewatan marika-itoe.

14. Gombalakanlah oematkoe deng-
an toengkatmoe, kawan domba poe-
sakamoe, jang dijam dalam hoetan
dengan soenjuja; bijarlah ija makan
roempoet ditengah-tengah Karmel
dan diBasjan dan diGilead saperti
pada zaman dehoeloe!
15. Saperti pada hari, tatkala eng-
kau kaloewar dari nagéri Masir, de-
mikian pon Akoe akan membèri ija
mèlihat bèbèrapa perkara adjaib.
16. Bahoea sègala bangsa kafir a-
kan mèlihat itoe dan bermaloe dari
karèna sègala koewasanja; marika-
itoe akap mèmboeoch tangan pada
moeloetnja, dan tèlinganja akan dja-
di toeli.
17. Marika-itoe akan mëndjilat doe-
li saperti oelar; saperti binatang
jang mènjoeloer dilboemi marika-itoe
akan bèrgèrak dari dalam koeboenja; dehoeloe kala.
- dengan goemètar marika-itoe akan
datang kapada TOEHAN Allah bond
dan takoet akan Dikan!
18. Sijapakah Allah saperti Engkan,
jang mængsamponi kadjabatan dan
maafkan kasalahan sisa bebaptanja
poesaka? Tiada dikèkalkannja moer-
kanja sampai salama-lamanja, dan
lainkan bèrkènanlah Ija akan bèrhoe-
wat bajik.
19. Bahoea Ija akan mængsamponi
kami poela, dan Ijapon akan mè-
noetoeep sègala kasalahan kami; dan
sègala dosa kami akan kautjuupak
kadalam hati lawoet.
20. Bahoea Engkau akan mëndjap-
kan satija kapada Jakoeb dan kuba-
djikan kapada Ibrahim, jang telah
kaujandji kapada nenek-mojang ku-
mi dengan soempah daripada zaman

T A M A T.

K I T A B N A B I N A H O E M.

F A S A L I.

BAHOEA inilah firman akan hal
Ninèwei, soerat chajal Nahoem, o-
rang Elkosji itoe.

2. Bahoea TOEHAN itoe Allah jang
tjèmboeroewan dan pèmbalas; TOE-
HAN itoe pèmbalas, jang heibat dengan
kahangatan moerkanja! TOEHAN itoe
pèmbalas bagei sègala moesoehnja
dan dikèkalkannja moerkanja akan
sègala sètèroenja.

5. Bahoea TOEHAN itoe pandjang sa-
bar djikalau bèsar koewasanja saka-
lipon, dan sakali-kali tiada dibalang-
nja orang jang bèrsalah itoe soetji
daripada salah. Bahoea djalan TOE-
HAN adalah dalam poeting-bèljoeng
dan dalam riboet, dan sègala awan
itoeelah doeli kakinja.

4. Djikalau di-amang-amangnja la-
woet, maka kakèringanlah ija dan
kakèringanlah sègala soengei pon;

dan temblah Basjan dan Karmel
dan ljoeloh sègala boenga dilaba-
non!

5. Bahoea sègala goemoeng bèrgè-
raklah diladapanja dan sègala boe-
kit pon gontjanglah, dan gèmpalah
boemi diladapan hadjeratnja, ija-
itoe doenia dengan sègala orang jang
doedoek dalannja.

6. Sijapa taban bèrdiri diladapan
moerkanja! sijapa dapat menderita
kahangatan amarahnja? gèramnja
itoe saperti api mèlihkan samoe-
wanja dan boekit batoe pon dipèjah-
pèjahkan olinnja.

7. Bahoea TOEHAN itoe bajik dan
soetoe pèrlindoeangan pada masa ka-
pijakan, dikèlahoenja akan mari-
ka-itoe sakalian jang harap pada-
nja.

8. Saperti dengan ajar bah jang
mèlipoetoe ditidakkannja sègala sa-
soetoe jang mèlawan Dia, dan ka-